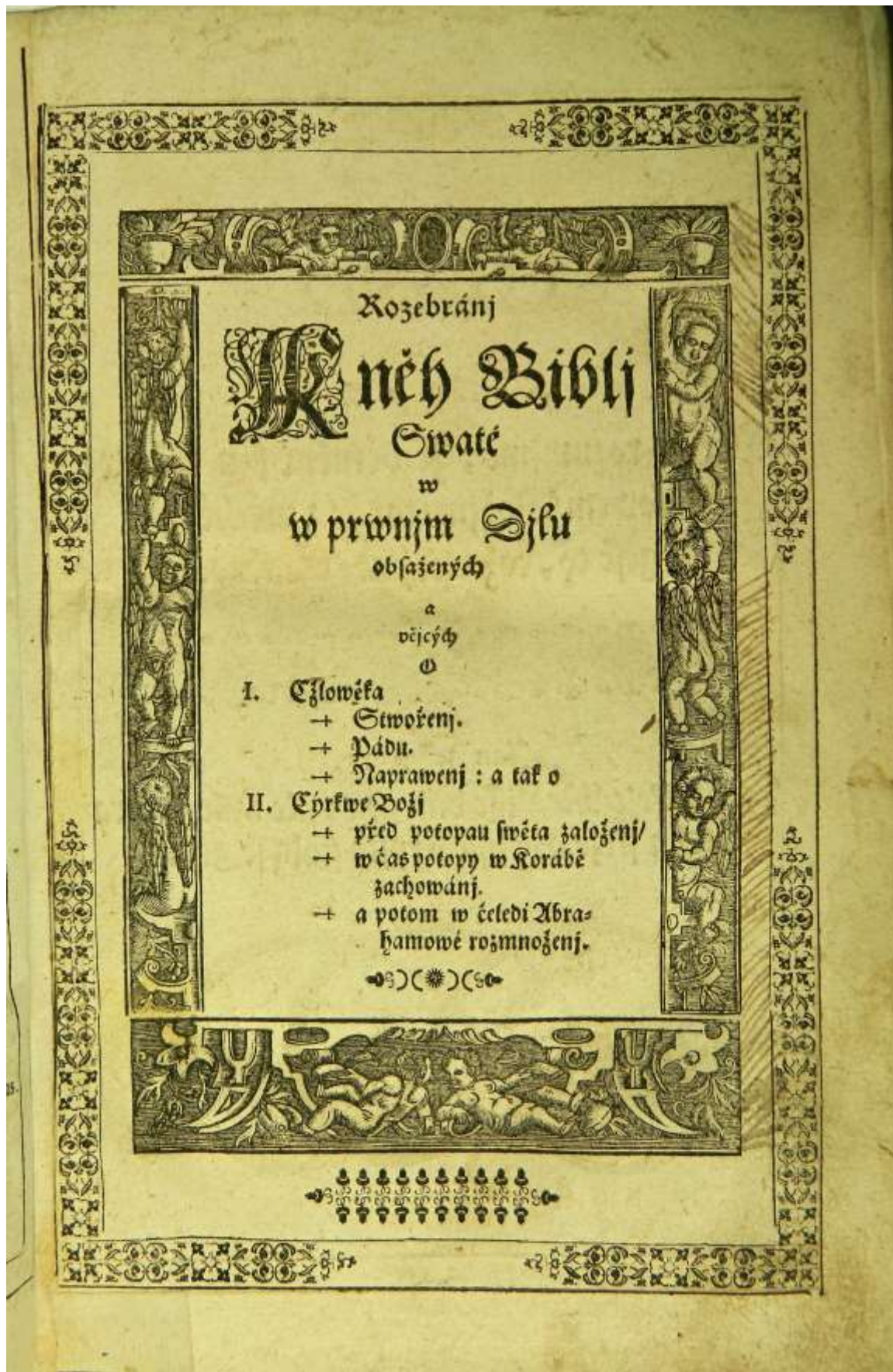


1a – titulní strana a strany následující: Biblij Swatě knihy Starého y Nowého Zákona ... Rozebránj ... / Viktorin Urbenský. -- Hradec Králové : Martin Kleinwechter, [1618].

[https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc\\_number=000016680&local\\_base=KPS](https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc_number=000016680&local_base=KPS)

Celé digitalizované faksimile dostupné zde:

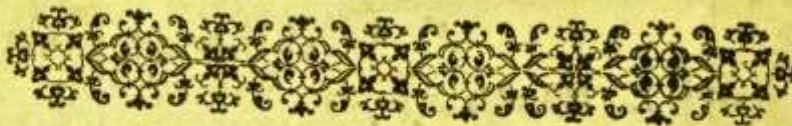
<https://books.google.cz/books?vid=NKP:1002290041&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false>





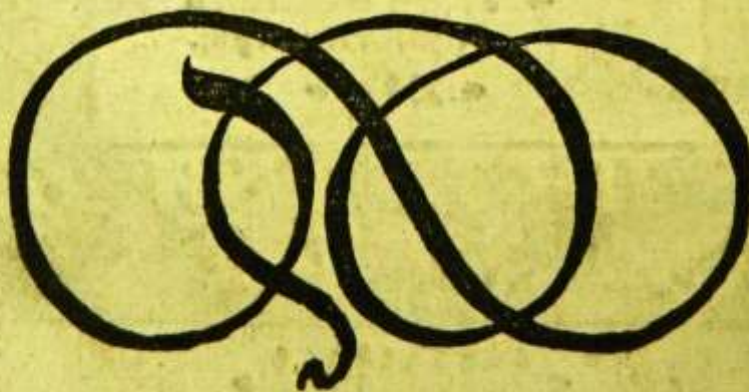
K Židům 11. v 3.

Věrau rozumíme, že bčínění saú wěkowé  
Slowem Božjim / tak že z ničehéhož  
gest to, což widjme, bčíněno.



Jan 1. v 17.

Zákon skrze Mojžíše dán gest : ale milost a pra-  
wda skrze Bžjše Krysta stala se gest.





# První Kniha

Mogzššowa.

O stvoření Světa a Člověka.



**S**tblj swatá o Stvoření a opatrowání od Boha wšech wěs-  
 cy, obzwláštne pak člowěka, wyprawu-  
 ge. Stwoření má swúg počátek, řád, a  
 dokonání. Počátek swědčí, kdy (✓ 1) a od  
 toho wšeccko stwořeno gest. (✓ 2.) Řád  
 wyprawuge o Obydlj, a Obywateljch.  
 O Obydlj opět summowně, a po částkách.  
 Summowně se oznamuge / co bylo to za  
 stwoření / a jakau ozdoba mělo. Stwoření w obydlj gest Nebe / (✓ 1)  
 Země (✓ 2.) Wody. (✓ 2.) Obydlj toho zwláštnej ozdoba Swětlo,  
 (✓ 3.) oddělené od tmy (✓ 4.) a dnem, jako Tmy nocy, nazwané / (✓ 5)  
 A to se stalo dne prvního.

Po částkách pak zpráva se činj, co z těch wěs-  
 cy gest stwořeno. Nejprw Obloha / a ta dělj wody hořejšj od nižšjch,  
 (✓ 6. 7.) a má gméno **U E B E**; což se stalo w den druhý. ✓ 8.

Potom Moře a Země. Moře zagisté, shromážděním wod w gedno  
 místo / ✓ 9. Země pak, wklázanjm se místa suchého (✓ 10.) postawená  
 gest. Tu Zemj plodnostj hognau ozdobil / (✓ 11. 12.) což se stalo dne  
 třetího. ✓ 13.

Obywatele obydlj stwořených, gsau ginj na obloze / ginj nad zemj /  
 ginj w wodách / ginj na zemj. Na obloze, swětla (✓ 14.) menššj (✓ 15)  
 y wětššj / (do ✓ 19.) a to se stalo w den čtvrtý. ✓ 19.

Nad Zemj, Practwo z vody wywedené / ✓ 20. V wodě, Ryby  
 wšeliké. (✓ 21.) Tomu obogjmu Bůh požehnal / (✓ 22.) a stalo se  
 w den pátý. ✓ 23.

Na Zemj stvoření nerozumné, a rozumné.  
 Nerozumná stvoření gsau, howada, zeměplazowé, a diwohá žwč.  
 ✓ 24. 25. Rozumné stvoření gest Člowěk / geqj Bůh

IV. pomlouváním služeb Bohu, od lidí giti magických, jako ne-  
všitečných / v 13. 14. 15. gessco to

a) věčjých gednomyslnošt poráží / v 16. gichž sobě Báh  
draze wáží. v 17.

b) Báh swým časem wkláze / v 18. f. Když bezbožnj od ohně gačo  
spálení budau, v 1. a pobožnj s mnohým wječžstwjm  
ostogj. v 2. 3.

[ Podtad o obwinění. ]

Uapomenuti následuge, aby wssyčnī

(1) Zákona Mojžíšsowa pilnj byli. v 4.

(2) před přjssřjm Páně Jana Křtitele s wděčnosťj očekáwali /  
v 5. neb škrze něg poslussným chce dáti milost, a od  
wyráčenj zachowati. v 6. f.



Kozebránj

**K**něh Bibli  
Swatě /

šestém<sup>o</sup> Dílu  
obsažených,  
a  
všech,

- I. Dánj Syna Božího Swětá za Wykupitele / s celým vyplněním hlasů Prorockých.
- II. Rozhlášení Ewangeliium Křistowa po všem Swětě, skrze Apostoly a Vědlníky jeho.
- III. Lofu Církwě swatě w rytěrowání duchowním, pod mnohým s fanze-  
ním, očekávaním slavného přístjí  
Pána swěho k Saudu.

☞S)(:)(S☞

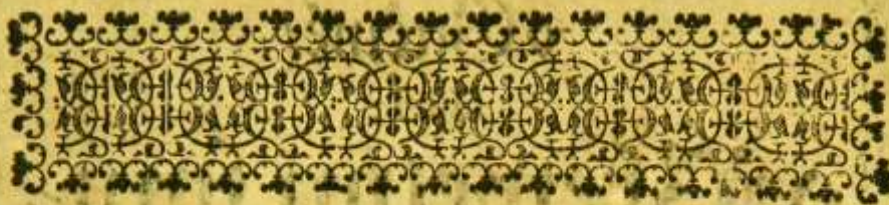




2a – titulní strana a strany následující titulu: o Gitčině / Aneb: o Přewelmi smutné a žalostiwé Příjhodě ... / Šimon Lomnický z Budče. -- Praha : Daniel Karolides z Karlsberka, 1620.

[https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc\\_number=000007148&local\\_base=KPS](https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc_number=000007148&local_base=KPS)

Porovnejte digitalizované faksimile téhož titulu, s týmž titulním listem, ale jinou typografickou úpravou: <https://books.google.cz/books?vid=NKP:1002290544-006&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false>



Wandrosti w IIII. Kapite:


Člověk spravedlivý bude-li smrti zachvácen/w od-  
počínutj bude.

W též málo nř.

Esbezň Bohu učiněn mih/ a živo gsa mezn hřissň-  
mi, wynat gest: Wytržen gest/ abn žlost nezménika ro-  
zumu geho/ aneb, abn pokrystwój nežklamalo dusse geho.







Poznámání Osob/ kterých w Sobotu 1. dne Měsíce Vno-  
 ra, při zboření a Prachem Ručijčným Domu Panského w Měste  
 Citčíně rozhození, rumem a kamením zasypání/ a potom  
 bmrli nalezení gsau.

Gehol Milostě Pan, Pan Gindrich Slawata.	Pachole téhož Gerstorffa.
Gehol: Pan, Pan z Stubenberku	Trubač Pana Albrechta Berbis storffa.
Pan Ladislaw Bukowský.	Jozeff Sixer Wogaků Wartmber- ských.
Pan Adam Abraham Bohdane- cký z Hodkova.	Wogaků vmřlých nalezeno sedm- náct: mezy nimž také y Karel Gieř z Karlspergka welice opá- lený a mrtvý nalezen gest.
Pan Bohoslaw, Syn Pana Bo- hdaneckého.	Worssila Dèvečka Pani z Wars- temberkové gsauce žiwá naleze- na / ale že hrubě opálená byla, asy čtvrtý den vmřela.
Pan Pawel Komorník.	Dwořák z Hradce ten také žiwý, ale hrubě opálený, nalezen / a do šestého dne vmřel.
Wáclaw Podblatský, Sekretář Gehol Milosti Pana Slawaty.	Naposledy gedna Žena chudá, která k Kassně neb Kawče s Konwemi pro wodu ssa, také nalezena.
Adam Pachole Pana Jeronyma Bukowského.	Co se gich wjc nagde / posaroad se rumuge a wyhledává / nebude tegno.
Buryan Pissář Pana Adama Ná- chodského.	
Adam Pissář Pana Matyášset Lá- sednického.	
Jan Štrbau z Citčína.	
Wáclaw Bubeník oduz.	
Wáclaw Pražák Gaukeník.	
Pani z Wartmbergkova.	
Barbora / Wolpra / Těma / Dě- wečky Pani Wartmberské.	
Rudolff Gerstorff, Hoffmistr Pani Wartmberské.	

Thto

a potlučené, nastli.

Pan Zannybal Kladssj z Wald-  
stregna / který do Miletina od-  
vozen gest.

Pan Albrecht Verbistorff, Ryt-  
mistr Paní z Wartmberkové.

Cyhlář z Hradce, toho opáleného  
do Hradce vzali.

Adam Semilský, Pissar z Dřewo-  
nice.

Jan Kzeháček Pissar z Dřewenice.

Jan Slakowskyho z Gicína.

Jareš Watečkůw odtudž.

Buryan Wraščikůw odtudž.

Ouděg z Koprachtic.

Wáclaw Kzeznj od Hory Gutny,  
Gicjst Petar z Czeskeho Brodu.

Krystoff Služebnj Pana z War-  
tembergka gest opálený / a praz-  
wan ruku přelomenau má.

Pawel Služebnj Pana Ladiskas-  
wa Bukowskeho / ten není opá-  
lený, než nohu w stehně zlama-  
nau má.

Pachole Geho Milo: Pana Sla-  
waty, gest hrubě potlučený.

Jan Hradecký Pachole Ge: Mil:  
Pana Slawaty w nohu vraz-  
ný.





3a – titulní strana a strany následující titulu: Nowina prawdiwá / Aneb: Piseň taužebná a žalostiwá ... / Šimon Lomnický z Budče. -- Praha : Tobiáš Leopoldt, 1621.

[https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc\\_number=000007160&local\\_base=KPS](https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc_number=000007160&local_base=KPS)

SYMBOLVM  
ROMANORVM IMPERATORVM.

*Parcere subiectis et debellare superbos.*



Kdo se kōrj / slussj gim odpustiti /  
Ale pyssné musj Wálfau skrotiti.

Annus

Annus Coronationis.

*Fer Leo Fernandum, fertio Fernande Leonem.  
Fertio et opem miseris, Fer Dnan De ale VIVE SeCVa De.*



Lwe při Ferdynandowi slüg/  
Ferdynande chraň Lwa, gest twüg/  
W tomto nynějšim sauženj/  
Děiň bjdným spomoženj/  
Kžed wšfektí Božj chwáte/  
Bude twé Králowštwj stálé/ Amen.

A ů

Annus

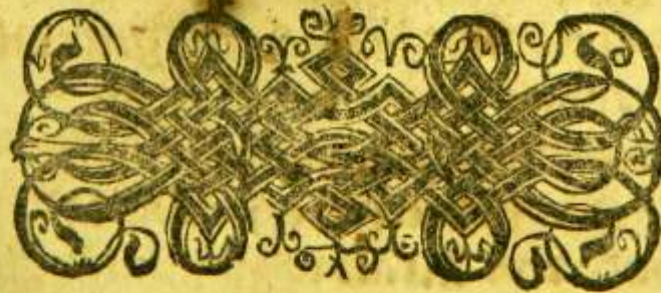
*Annus dies Victoria.*

Ter fæLIX Vbi LVX eXIlk bls qVarta  
NoVeMbrIs:  
AVstrlaCVs Cæsar te InCLIta Praga Capit.

Bůh to Wjtěžstwí předzvěděl/  
Gak Swatý Mataus powěděl.  
W tu Neděli se stalo, slo/  
Když se to Ewangelium čtko.

Matth: 22. Kapit.

Dentež Cysari což gest Cysarowého/  
a co Božscho Bohu.



Začíná se Nowina a neb Píseň o pří-  
činách zláze Země České/ a o Porážce v Pra-  
hy Lidu spuntowanego, proti Jeho milosti Cysárské  
Pánu a Králi našemu Nymilostiwějšsimu, y  
celému Slawnému Domu Rakauskému.

¶ Wseligakau Dsm Syllabnj Notau.

Obzwláštěné :

Gako: Dívna se gest milost stala/ Boží se Láska/ře.

¶ **N**oslouchente milj Páni / tohoto  
meho spjwání/ nebuď wám slyšseti těž-  
ké/ o té brozné Wálce České.

¶ Kteráž z krawělá byla/ mnoho zlého  
spůsobila/ spálený Města Wesnice/ Lidu z bi-  
to na Tisyce.

¶ Wje než dvě Létě trwala / téměř wsse-  
cku s plundrowala/ čtom někteřj zachowá-  
ni/ y ti Byli z sužowání.

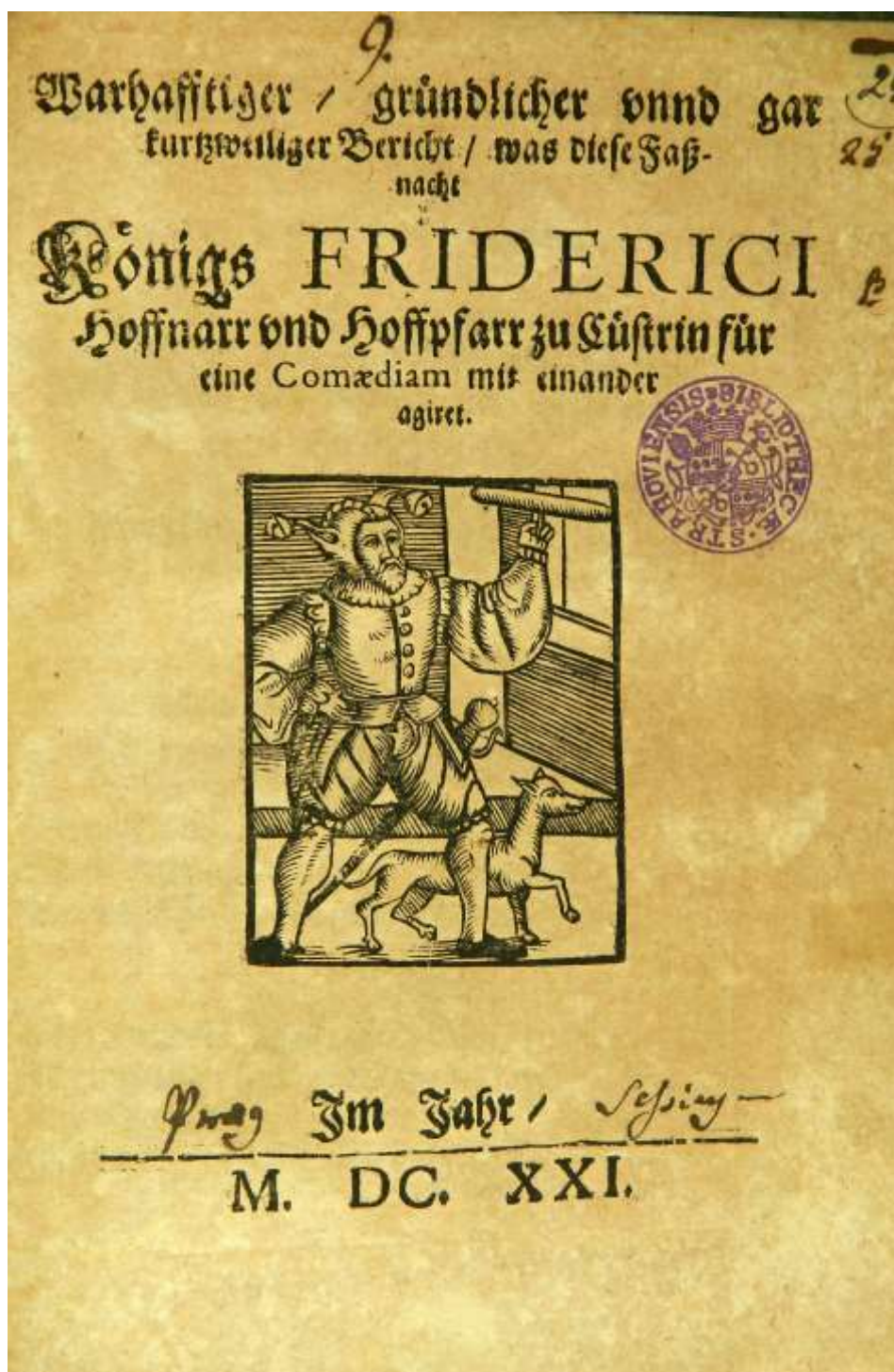
¶ Ano y Země okolnj / gať Domácý, tak  
Přespolnj/ žalostiwau zlázu magi / s námi  
smutně nařjkagj.

A iij

¶ Nápo



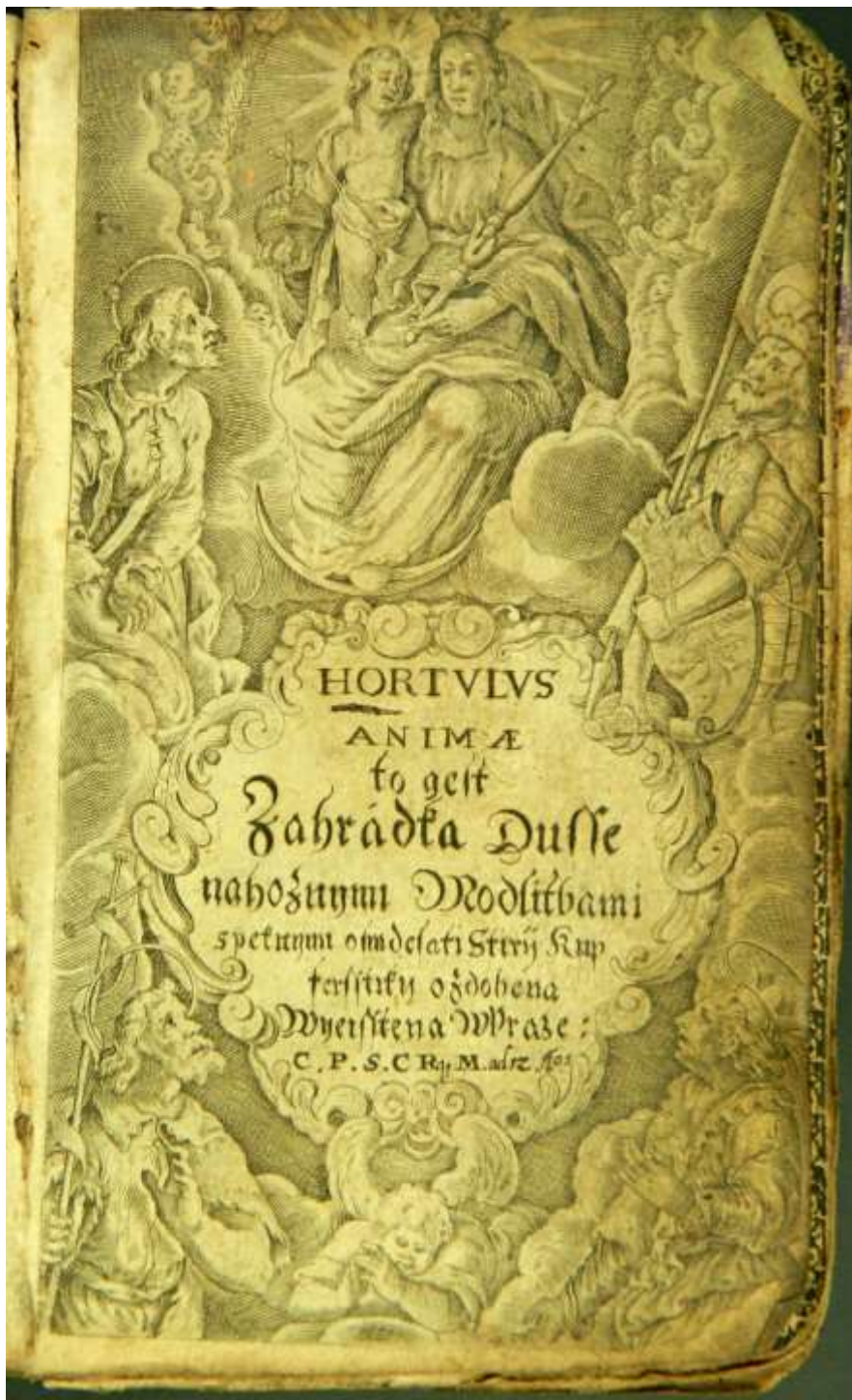




4 – titulní strana titulu ze strahovských sbírek (viz provenienční razítko): Warhafftiger/ gründlicher unnd gar kurtzweiliger Bericht/ was diese Faßnacht Königs Friderici Hoffnarr und Hoffpfarr zu Cüstrin für eine Comædiam mit einander agiret -- [Pavel Sessius?], [1621](#)

Digitální faksimile z knihovny v Sachsen-Anhalt dostupné zde (porovnejte provenienční znaky na titulních listech obou exemplářů): <http://digitale.bibliothek.uni-halle.de/id/96591>

Skripta str. 7



5a – titulní strana a vybrané následující z titulu: HORTVLVS ANIMAE to gest Zahradka Dusse .... --  
Praha : Jan Bylina starší,  
1636. [https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc\\_number=000005534&local\\_base=KPS](https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc_number=000005534&local_base=KPS)

Digitalizované faksimile strahovského exempláře dostupné zde:  
[http://www.manuscriptorium.com/apps/index.php?direct=record&pid=AIPDIG-KKPS\\_BA\\_III\\_29\\_2TIBA11-cs](http://www.manuscriptorium.com/apps/index.php?direct=record&pid=AIPDIG-KKPS_BA_III_29_2TIBA11-cs)

Skripta str. 7-8

10 **Cítenj S<sup>o</sup> Jana**

**Počátek Cítenj S<sup>o</sup> Jana**  
Ewangolij w 1. Kapitole.



S. Iohannes Baptista.

**W** počátku bylo Slovo / a Slovo  
bylo

11 **Cítenj S<sup>o</sup> Jana**

bylo v Boha / a Bůh byl Slovo. To bylo na počátku v Boha. Všedy věci stze ně učiněny gsau / a bez něho nic není učiněno. Což učiněno gest / vněm život byl / a život byl Swěto Lidště. A Swěto we tmách switi / a temnosti geho neobsáhty. Byl Cílowět poslaný od Boha / kterémuž gměno bylo Jan: Ten přisset na swědecwoj / aby swědecwoj wydal o swětle / aby wssy dñi wěřili stze něho. Nebyl on Swěto / ale aby Swědecwoj wydal o Swětle. Bylo Swěto prawě / kteréž oswěcuje každého Cílowět / a přicházegicýho na tento Swět. Na Swět byl / a Swět stze něho učiněn gest / a Swět ho nepoznal. Nezy swe wlasim přisset / a swogi ho nepřigali. Kteri patřoli ho přigali / dal jim moc Syny Božimi býti / těm kteříž wěři we Gměno geho. Kteriž ne z Krwe / ani z wůle Čěla / ani z wůle Muže / ale z Boha narozem gsau. **A Slovo Tělo učiněno gest** a bydlelo mezy námi / a widěli sme Cílowu geho / Slawu jako ito gednorozeného od Otce přného Mlósti a Prawdy.

5b





5d



5dd





5f



5ff



6 – titulní strana titulu: Ein schöner Lob unnd Ehren Gesang der lang gewünschter und freudenreicher Krönung vor das Königreich Böhmen ... des ... Herren Friedrichen, Pfalzgraffen bey Rhein, etc – Gedruckt zu Brün : bey Christoph Haugenhoffer, 1620

Digitalizované faksimile exempláře z berlínské knihovny dostupné zde:  
<http://resolver.staatsbibliothek-berlin.de/SBB000145B800000000>

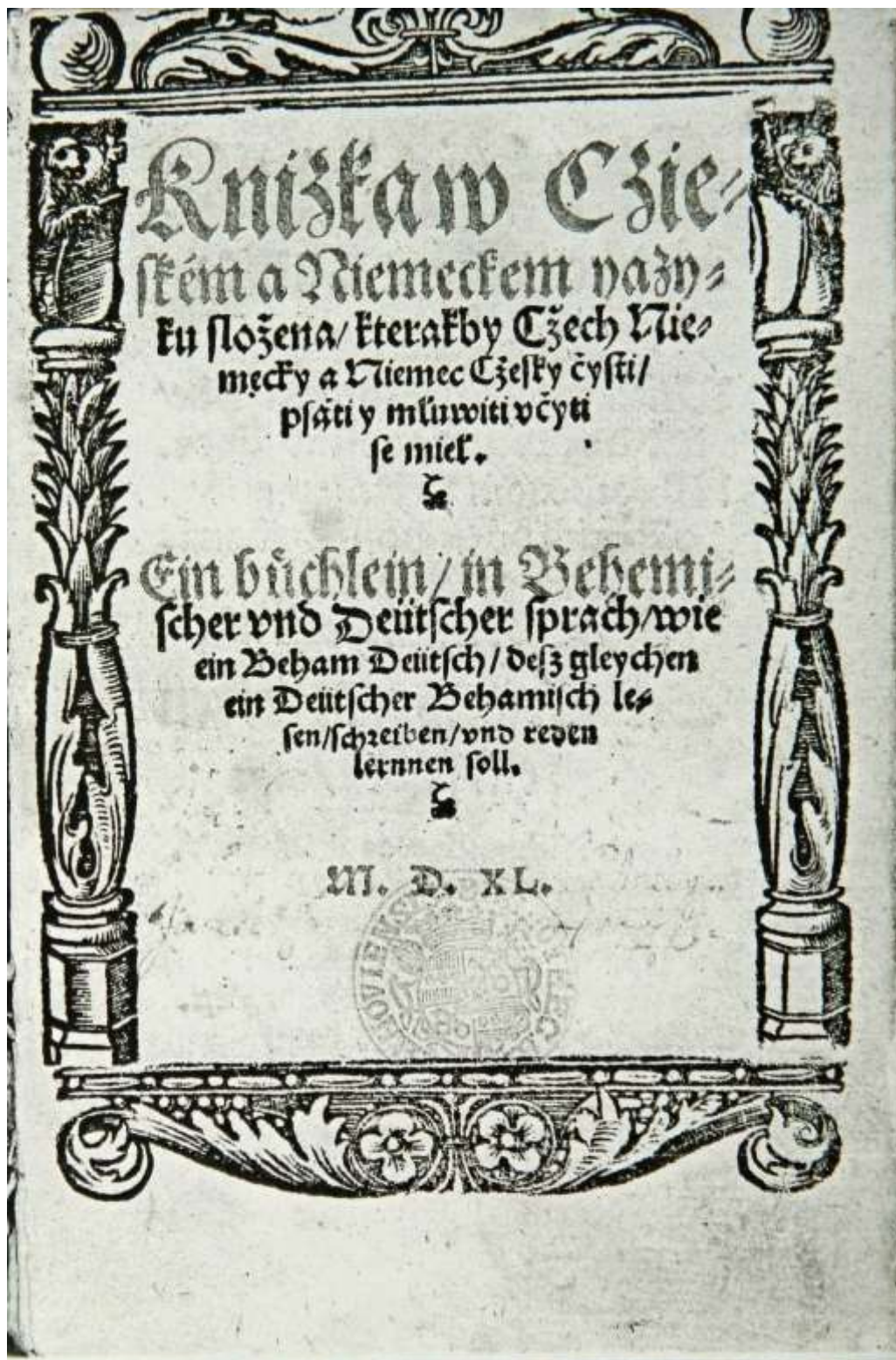
Skripta str. 6-7



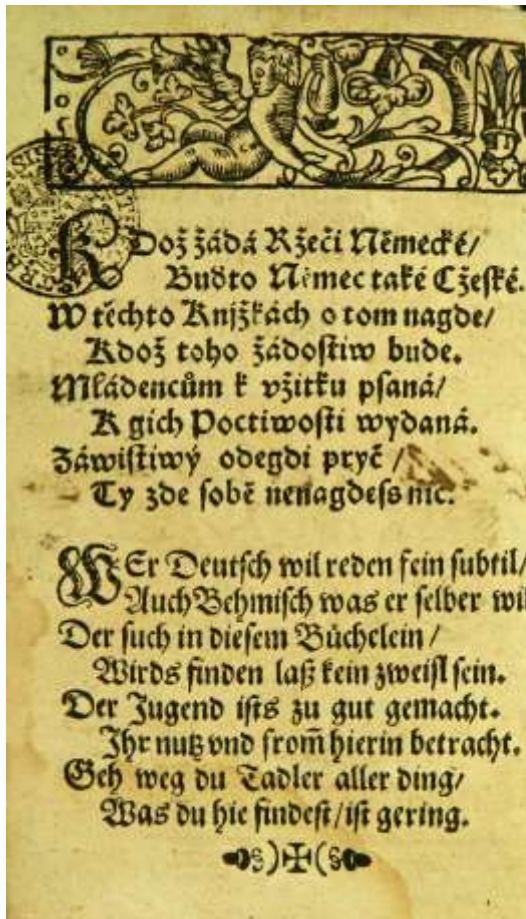


7a – titulní strana k titulu: Knjzka w Czeskem a Nemeckem Jazyku slozena ... / Ondřej Klatovský z Dalmanhorstu. -- Olomouc : Mikuláš Hradecký z Kružnova, 1641.  
[https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc\\_number=000006261&local\\_base=KPS](https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc_number=000006261&local_base=KPS)

Digitální faksimile exempláře z NK ČR dostupné zde:  
<https://books.google.cz/books?vid=NKP:1002290828&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false>



7b – pro srovnání – titulní strana titulu: Knižka(!) w Czieském a Niemeckem yazyku složena ... / Ondřej Klatovský z Dalmanhorstu. -- Praha : Bartoloměj Netolický z Netolic, 1540.  
[https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc\\_number=000006250&local\\_base=KPS](https://aleph.nkp.cz/F/?func=direct&doc_number=000006250&local_base=KPS)



II.  
**Lozmlawání**

**Čechů a Němců / o wy-  
 wdaní Liter / a čtení těch  
 obau Jazykům.**

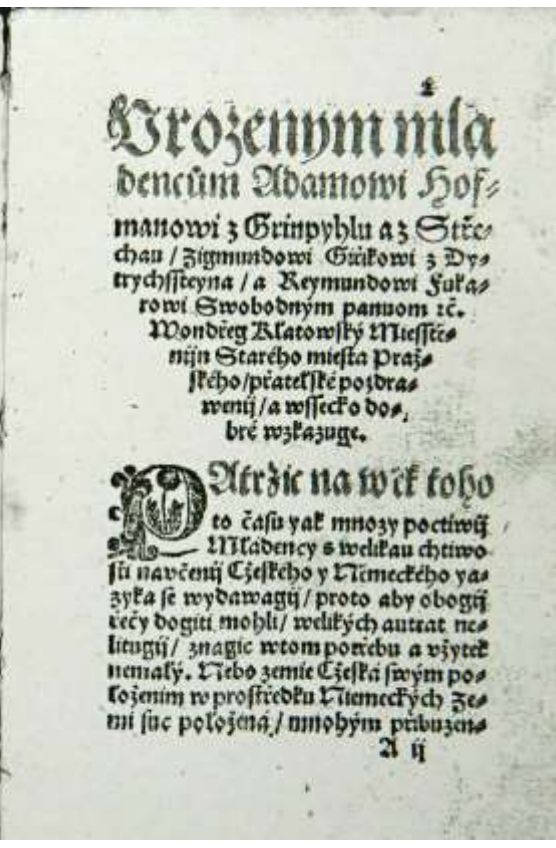
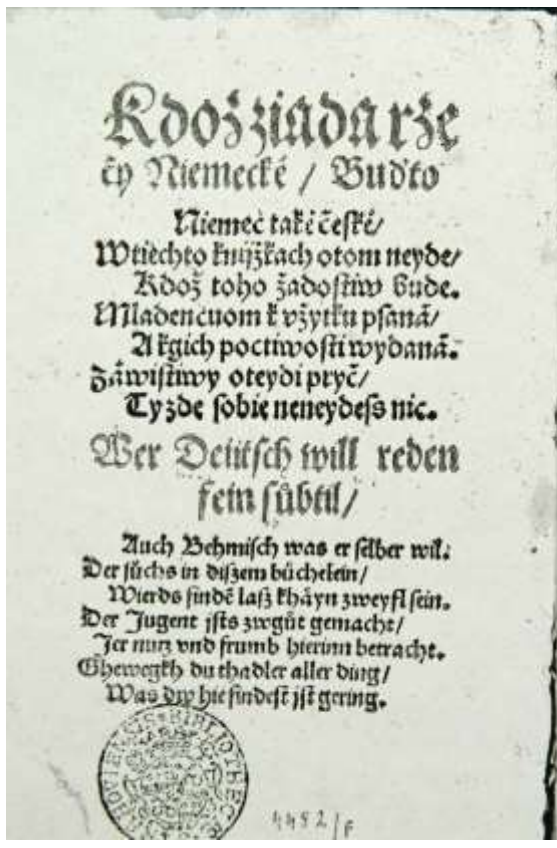
**Des Deutschen vñ Böhern  
 Unterredung / von aussprechen vñd  
 Lesen der Buchstaben / Ein jeder auff  
 seine sprach.**

**Čech a Němec.  
 Der Böhern vñd Deutscher.**

**Čech.  
 M** Cobych gá rád brzo uměl  
 Němecy čísti, psáti a mluwiti.  
 O wie wolt ich so gern bald Deutsch schreiben / le-  
 sen vñd reden können.

**Němec.  
 M** Wěřm tomu / wšak gá téhož žádám /  
 abych se mohl naučiti w brzkém čase Čestky  
 čísti, psáti, a dobře mluwiti.  
 Ich glaub, denn ich auch dergleichen beger, daß  
 ich in kurzer zeit möchte Behmisch lesen / schreiben  
 vñd wol reden lehren. A ij A pro-

7a1



7b1